

ALLAH, ɔDOMFOɔ, MMɔBɔRɔ HUNUFOɔ NO DIN MU

EFIADA NYAMESEMKA: Obubuo Bosome da a adi kan, wɔ afe 2013 mu
(Summary of Friday sermon – 1st November, 2013 – Ashanti Twi Translation)

ASOREDAN SIE NE NYAMESOM MU ABOTERɛ SIE

Saa hann yi seisei wɔasɔ ano wɔ afie mu a ALLAH ahye se wɔma so ama wɔakaekae Ne din wɔ mu. Enti montomtom No wɔ anɔpa biara ne anadwo biara;

Wɔnom a wɔkaekae ne mmarima a adwadie anaase adetɔn dwumadie mma wɔmmu wɔn ani nngu Allah nkaekae so, eñe Asoreyɔ so, eñe Zakat-tua so.

Sedee ñbeye na Allah bëma wɔn, wɔn nnwuma ho akatua a edi mu paa, na Ḍnam N'adom so ama dodoɔ a nsesee nni ho (Surah Al-Nur, CH 24:37-39).

Ené, Nyankɔpon aboa New Zealand Jama'at no ama wɔnom atumi asi wɔn asoredan. Onyankopɔn nhýira Mosque yi akwan nyinara mu ma Jama'at no. New Zealand Jama'at no sua a emu dɔm ye ahanan (400), nanso wɔnom atumi asi asoredan a ñeso sene wɔn dodoɔ. Onyankopɔn moa wɔn na wɔntumi nyé ñdan no mu ma!

Asoremma no de ahokeka ayc adwuma adekyee ne adesaē mu wɔ asoredan no sie nti. Sedee yetaa yo wɔ Jama'at no mu no, wɔyɔɔ Waqar-e-Amal bebiree maa ñka nso kɔɔ fɔm. New Zealand sika dollars opepe miensa ne akyire pɔ num (3.5 million NZ Dollars) na wɔde sii asoredan no. Ësan se Jama'at no dodoɔ sua nti, wɔnom antumi annya sika no, nti wɔbɔɔ bosia. Huzur gyedi se asoremma no betua bosea no. New Zealand Jama'at no de asoredan yi reyɔ akyedeē ama Allah se Ne fie, ësan se, afe wei mu na wɔnom Jama'at no anya nfie aduonu-num (25yrs). Ëwɔ se wɔkae se, eni kwan se wɔgyina bosea so kye adeē. Wɔmɔ mɔden se wɔbetua bosea no sedeē ñbeyē a afɔrebɔ no ho bete.

Okɔmhyeni Kronkron no (NNN) kaa se; Obiara a ñbesi Nyamefie wɔ saa asaase yi soɔ no, Onyankopɔn nso bësi bi ama saa nipa no wɔ Ḍsorɔ Aheman mu. Obi wɔhɔ a ɔmpɛ efie wɔ Ḍsorɔ Aheman mu anaa? Ahmadiyya ni biara nni hɔ a ñbetumi adwene se ñnnya Allah nkyen anigyē se saa nhýira yi se wɔbesi dan ama no wɔ Heaven. Ýye adeē a eyɛ fe wɔ Jama'at yi mu se wɔbɔ sika afɔdeē wɔ wiase yi mu nyinaa. Sika afɔrebɔ a Bɔhyɛ Mɛsia no (NN) duaa wɔ n'akyidifoo yi mu no ye no nwanwa no daso wɔ Jama'at no mu nnɛ yi no nyinaa. Nfie ñha (100yrs) akyi ni nso edaso wɔhɔ. Wɔ New Zealand Jama'at mu no, Figi-foɔ ye 60%, Pakistan-foɔ 23%, na nkaē nso firi mantem afoforɔ mu. Saa Jama'at ketewa yi a emu dɔm firi meamea yi bɔ wɔn ho mɔden wɔ nokorɔ die mu. Ëwɔ se yekae se nokoredie ne mprenpreñ yi afɔrebɔ nkoara nso hɔ ara mma ogyidini. Ampa ara se, Ëwɔse Ogyidini nya Nyamesuro (Taqwa) aberɛ nyinaa na ñkaē botaē nti a wɔabɔ noɔ no daa nyinaa.

Wei nti Bɔhyɛ Mɛsia no (NN) akyere mu se; Ësan ferē ne nteasē a wɔnom nni nti, nkɔrɔfɔɔ a wɔwɔ suban asetena foforɔ nya botaē afoforɔ bi ma wɔn ho, na wɔdan wɔho kɔ wiase apedeē ho. Na botaē a Allah aka wɔ Ne nwoma no mu ne se; "Na Mammɔ Jinn ne Onipa ka se wɔnom besom me" (51:57). Wei nti, botaē a nipa dete nkwa mu ne se wɔbesom Allah, na wɔnom anya Ne ho nimdiɛ, na afei wɔnom aye Onyakopɔn dea.

Se woba Anohoba Messiah no kuo (Jama'at) no mu a, kae se enyɛ ye botaē se yebɛbɔ aforeē a entoamu. Emom, y'ɛhia se yebɛtɔ akɔso asom Nyame abre biara, na yie bewie pɛyɔ wɔ abre a yede beto yeadwene so se Nyankopɔn na eyɛ tumi nyina ara wura, na Ḍhunu dee obiara yo, na Ḍnim dee yeasie wɔ y'akoma mu, na Ḍnim dee y'ɛdwene nyina ara. Se yeyɛ saa nkɔa na yebɛtumi akasɛ, yerebɔ mmɔden se yebɛben Nyame.

Enisɛ yesom Nyame wɔ abre a yehia Ne moa, ne abre a yewɔ ahokyerē mu, ne abre a yehia biribi nko ara. Emom, Ëwɔse ye san ma y'adwene kɔ Nyamesom so wɔ ahɔtɔ ne ahodwo mmerē mu. Enisɛ yema

ewiase dwadie ne adetɔn twe yen firi Nyamesom ho. Enise asoredan yi ye edan saa keke. Enise yema asoredan no tenten ne ne keseyo ne nefə renkae yen “waqar e Aml” a yeyoee ne ntoboa a yeyii wɔ ho. Ewɔse saa asoredan yi kae ye Nyankopɔn edan nhyira no a Wɔasiesie ama yen wɔ Turo aheman mu wɔ asoredan yi a yeasi wɔ asaase yi so. Na wei bəhye ma wɔ abre a yebənya asoredan yi botaeε. Wei hyemaa, sədeε quran kyɛfa a ɔkenkan wɔ ahyasee no kase; agyidifoo nokwarefɔo no ne nkɔrɔfɔo “...a adwadie anaase adetɔn dwumadie mma wɔmmu wɔn ani nngu...”. Ampaara se wɔn were nfiri Nyankopɔn nkaakaε, N’asore ne N’afɔrebɔ (zakat). Yen ahmadiyyafoɔ nhwehwε se yebεye se saa agyidifoo yi.

Na aha ye asoreyɔbea dada, nanso nsonsonoeε pefee da asoreyɔbea ne asoredan ntɛm. Wɔ asoredan nofε, ne “minaret” ne “dome” akyino, asoredan wɔ mframā kronkron. Abre a Huzoor kɔɔ New Zealand wɔ afe 2006 mu no, ɔkakyere jama’at no se wɔn si asoredan papa a, wɔn botaeε ne se asoredan no “minaret” ne “dome” bəkae wɔn se ɔde wɔn mmere ne sika abɔ aforeε asi asoredan na ɔnsan hwε se ɔbəhye asoredan sie no botaeε no ma. Ebiom, asoredan “minaret” ne “dome” nso tumi twe nkɔrɔfɔo a ɔbehunu na esan nso ye “tabligh”. Etwe wɔn ma wɔ bəhwehwε Islam nfoyin papa no. Huzoor se w’ahu se Jama’at no retu mpɔn wɔ asoredan sie mu na εnam wei nso so nti asoredan botaeε rehyεma.

Asoredan botaeε εne deεn? Edikan enise ye dwadie ne y’adetɔn twe yefiri Nyankopɔn nkaakaε ho, emom ewɔse asoredan twe yeben asoreyɔ ne Nyankopɔn nkaakaε ho. Na yete εfre “bra bεye asore” wɔ abre a wɔrefre Adhan a, ewɔse yεguyaε yen dwadie ne y’adetɔn na yεkɔ asoredan no mu. Ewɔmu se kwansini pii abeda ye ne asoredan ntɛm nansa yi wɔfrɛ Adhan a yente. Ne saa nti, ewɔse yehunu se y’asi saa asoredan yi se yebesom Nyame na ama y’ahunu botaeε εwɔ ye mbɔεε no mu. Afei nso, wɔadikan akase nansa yi yen nyina ara wɔ “mobile phone”. Ewɔse ye ma no bɔ yen nkaεε wɔ sala mmere ho se deε εbεye a εho bεba nfasoo ama ye. Wɔn a wɔtwe ben asoredan no nkɔ asoredan nomu nkɔye asore na wɔn a wɔwɔ akyirikyire nyɔ asore wɔ wɔn adwuma bea. Wɔn a wɔben mo no bεhu na εbεtwe wɔn adwene abaso. Wei bεboa ma yεafre yen namfofoɔ aba asoredan no mu na εbεma yεakaε Nyankopɔn na yεasan de Islam nokware nsem no ama afɔfɔrɔ.

Okomhyeni Kronkron Muhammad (NNN) de nsakraεε soronko baa n’akyidifoo no mu na quran kyɛfa wɔadikan akenkan no ye no nfatohoo. Na wɔdi dwa akεsεe wɔ ɔpepepee (millions) mu nanso na Nyankopɔn nkaakaε ahye wɔn akoma ma na wɔsan de wɔn sika bɔ aforeε. Na εnam saa nsakraεε soronko yi wɔ ye mmere yi mu nti na Nyankopɔn asoma Okomhyeni (NNN) no, atuhoama ni nokwarefɔo, Anohoba Messiah(as) no se ɔnhye yen ne Nyankopɔn nkitahodie no den.

Hazrat Khalifatul Massih kaasε Jama’at no gynabre wɔ afɔrebɔ mu wɔ soro yie. Enso yema y’adwene kɔ asoreyɔ (salat) so. Ewɔse ye hye no ma na ye yo asore wɔ mu εfirise nkabɔmu asoreyɔ wɔ asoredan mu nti na yesii asoredan no. Nyankopɔn se ɔgyidini papa biara dwene ne wuo akyi ho kyεn ewiase ho. Se nipa duru ne mpaninfie so a, ɔdwene n’awieye ho na ɔsu sre Nyame se ɔma no awieε papa. Nyankopɔn se gyidini papa biara nnkɔ tebea wei mu wɔ ne mpayinfie so, emom ɔben Nyame ne Nesom na ɔdi ne ho ni wɔ ne mmrante bere mu. Gyidini biara kaεkaε Nyankopɔn adesaεε ne adekyεε mu na εwɔ ne wuo akyi ho suro wɔ nakoma mu.

Wei ne senea na Anohoba Messiah (ANN) no akyidifoo no tee εna anohoba Messiah (ANN) no εde saa nhyeheyε yi ba betenaa yen mu. Okaa se, Nnipa akoma mu di awerehoo se Nyankopɔn no a Okrɔn no de N’adom a εwɔ Okomhyeni akyidifoo no so no begu yen Jama’at no so. Ewɔ se, wɔnom nya saa gyidie ne nokore ne obuo hye wɔnom mu sεdeε akyidifoo no nyaeε no. Wɔnom nnsuro obiara gyesε Nyankopɔn. wɔnom εnyε ateneneefoo εfirise, Nyankopɔn dɔ wɔ wɔnom a ɔye ateneneefoo no: ‘.....na monhunu se Allah ka ateneneefoo no ho. Se yεpε Nyankopɔn nhyira na yesan nso de yen fie ka efie ahoroo a Nyankopɔn akrɔn no wɔ Ne nhyeheyε mu no a, εneε εwɔ se, yεde Nyankopɔn No nkaakaεε bεhye yen fie mu nyinaa na yεde Ne suro nyinara hye yen akoma mu. Ewiase dwumadie mu nsem no, εni kwan se yεde no toto Nyankopɔn No suro wɔ kwan biara so. Anohoba Messiah (ANN) asre ne Jama’at no mpren pii se wɔnom nfa taqwa ne Nyankopɔn nkaakaε nhye wɔnom mu.

Yere ka nsem no a Anohoba Messiah (ANN) no kaaεε wɔ kwan foforɔ so no, Hazrat Khalifatul Masih kaa se, mpo se yεannya mfasoo a εnyε afebɔɔ firi wiase mu a, yεnya mu atenka se εre twe twe yen. se

obi bεyε Nyankopɔn dea a, ohunu Nyankopɔn εne wiase nso. Sεdεs yεaka no dada no, Okomhyeni (NNN) akyidifɔ no, na wɔnom wɔ dwadie mu pa ara yie a na wɔnom nya ɔpepepee (million) nanso wɔnom anfiri Nyankopɔn nkaakaeε ne ne suro mu. Saa mmere yi mu no, yε kase, wo de woho awura baiat no mu wɔ Anohoba Messiah (ANN) no mu awie no, yε de nsesaeε a εho tεs na εba yεn mu. Sε etεs biara no, saa nsesaeε yi bεdi mu aberε a εyε nsesaeε pefee na εnyε yεn ano kεkε na yε de ka. Nyankopɔn de wiase ne honhom akyεdεs mmieni yi ama onipa wɔ aberε a yεde nsesaeε a edimu na εyε kronkron a, yεn asore yε no, εwɔ se yεyɔ no Nyankopɔn nti na neεyɔ biara a εyε papa nso no yεdi so.

Nyankopɔn mmraa obi se onni dwa, dee Ḷno aka ne se, enni se yεbεma saa dwadie no atwetwe yεn afiri Ḷno nkaakaeε ho. Anohoba Messiah (ANN) no aka se; se yεn anntumi annyε asore no a, εnεε na nsonsonoyε ben na εda yε ne afoforɔ no ntεm, na afei nso baiat no nso εho ben na ehia se yε yo? Sε yεgε yεn ho tum se yεka Jama'at no ho dee a, εnεε εwɔ se yεma no da adi pefee se, yε de yεn aseε ne yεn nneyεε yε biara bεfa Nyankopɔn kwan so. Yebεya Nyamesuro wɔ yεn akoma mu na yεde y'ani to dankwaama no so kyεn ewiase yi so.

Yεrebεbie saa aseε yi mu no, Anohoba Messiah (ANN) no kaa se, 'yεn nkae se, Nyankopɔn asomafoɔ no a wɔnom di mu na yεaka wei de afa wɔn ho se '.... . nea onni dwa anaa ɔnntɔ adeε no εyε awerefie se ɔbetontom Nyankopɔn. Akoma a εne Nyankopɔn wɔ nkutahodie paa na εde ɔdɔ a emu dɔ paa na εdɔ Nyankopɔn no, εre ntumi nte ne ho mfiri Nyankopɔn ho. Yεbεte saa tebea yi ase wɔ mfatohø a obi ba yare paa, εnfa ho baabi a onipa no wɔ anaa dwumadie a onipa no re di no, n'akoma ne n'adwen bewɔ akwadaa no so. Ne nseso bi no, wɔnom a ɔdi nkutahodie a edimu wɔ Nyankopɔn Hɔ no, wɔnom adwene nnfiri Nyankopɔn so wɔ kwan biara so da.

Anohoba Messiah (ANN) no kaa se, 'wiase ne gyidie nntumi mmmom. Sε etεs biara no, ɔsan nso kaa se, yεn nnkase okuani begyae kuayɔ anaase odwadinii begyae dwadie anaase obi a yεafa no adwuma mu no begyae n'adwuma atena hɔ kwa. na mmmom yε ka se, εwɔ se εyε se, 'wɔnom a wɔn nni dwa anaase wɔnnim nyɔn adeε no, wɔye awerefie wɔ Nyankopɔn ntontom yε no ho. Abere a wɔnom hyε wɔn dwumadie mu no, εwɔ se wɔnom nso kaakae Nyankopɔn. Odwadini biara a ɔre di ne dwa, okuani biara a ɔwɔ ne kua adwuma mu no, dwumadie biara a obi bεyε no, εwɔ se, wo de Nyankopɔn yε wo kaakaedε. Na εwɔ se yε yε yεn dwumadie biara wɔ aberε a yεde N'anidie ne Ne kεseyɔ beto yεn adwene so na yεde dee Ḷno ahyehyε biara bεyε adwuma εne dee Ḷno abra nyinnaa wɔ Ne mmra mu no. Hazrat Khalifatul Masih kyεrεkyεrε mu se, 'na yεn aye dee yεpε biara no' kyεrε se, yεde wei nyinnaa reyɔ adwuma no, obi nnya kwan foforɔ biara nfaso gyesε Nyankopɔn kwan.

Anohoba Messiah (ANN) no εkaa no bio se, yεnsuro Nyankopɔn na yεn nyε biribiara. Daben na Islam de nkyεrεkyεrε baaεε se yεn nnyae dwadie na yεn ntεna hɔ sεdεs hwee nna yεn so na εkyεn se yε bε som afoforɔ abεyε N'asodie ama wɔn. Enntε saa koraa! εyε ampa ara se εyε bɔnε se yεbεtena hɔ kwa εbεyε den na saa nnipa yi asom Nyankopɔn ne ne gyidie na wɔasan nso ahwe n'abusua a Nyankopɔn de ahyε ne nsa? εwɔ se yεkae no mmere nyinnaa se, εnnyε Nyankopɔn pε ne se yε be firi wiase apedεs mu koraa na mmmom ne pε nεsε, 'Esi pi se, nea ɔtøa ahoteε no so no bεnya nkɔsɔɔ. Wɔn a wɔtε wɔn ho no ne nεs wɔtu mpɔn. Yεn te yεnho wɔ kwan a saa ewiase nsensem mma ere nnyε yεn se yεn mfa ho na yεn wiase bεma n'aye yεn se, gyidie mu nsem no, mfasoɔ nni mu saa.

Translated by: 1. Master Ishaque Opoku Muhammad

(Final year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

2. Master Ishmael Kweku Frimpong

(First year student, Jamiatul Mubashireen Ghana)

3. Master Bashurideen Mahmood Ahmad

(First year student, Jamiatul Mubashireen Ghana)